



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

E/CN.7/1998/8  
27 February 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ**

Сорок первая сессия

Вена, 11-13 марта 1998 года

Пункт 6 предварительной повестки дня\*

**АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ**

**Пересмотренный проект финансовых правил Фонда Программы  
Организации Объединенных Наций по международному  
контролю над наркотиками**

Письмо Председателя Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам от 19 февраля 1998 года  
на имя Генерального секретаря

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Директора-исполнителя Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) о пересмотренном проекте финансовых правил Фонда ЮНДКП (E/CN.7/1998/6). В ходе рассмотрения этого доклада Комитет встречался с представителями Директора-исполнителя и Департамента по вопросам управления Секретариата.

Консультативный комитет напоминает о том, что он рассмотрел проект финансовых правил в феврале 1997 года, указав, что он не возражает против принятия Генеральным секретарем отдельных финансовых правил Фонда ЮНДКП при условии внесения в них изменений, отражающих ряд рекомендаций Комитета. Кроме того, Комитет рекомендовал представить ему пересмотренный проект финансовых правил до его принятия.

Консультативный комитет отмечает, что пересмотренный вариант проекта финансовых правил Фонда ЮНДКП одобрен заместителем Генерального секретаря, возглавляющим Департамент по вопросам управления, и согласуется с рекомендациями Комитета. Комитет был информирован о том, что пересмотренный проект финансовых правил согласуется также с замечаниями Комиссии по наркотическим средствам.

---

\*E/CN.7/1998/1.

С учетом любых дополнительных замечаний, которые Комиссия по наркотическим средствам может сделать в ходе своей сорок первой сессии, Консультативный комитет не возражает против принятия, в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, отдельных финансовых правил Фонда ЮНДКП в том виде, в каком они содержатся в приложении I к документу E/CN.7/1998/6.

(Подпись) К.С.М. МСЕЛЛЕ  
Председатель